

?郭岱宗 (英文系副教授)

一、題目

A: (1)天氣漸漸涼了. (2)穿上 this (3)毛衣.

B: I don' t want to wear a (4)套頭毛衣.

Where' s my (5)前面開釦子的毛衣?

A: Here it is! What (6)長褲 are you going  
to wear?

B: The (7)垮褲.

A: But you' ll look (8)邋邋 and (9)萎靡的  
in them.

B: You' re right. What about the (10)牛仔褲?

A: They look (11)時髦的 and (12)瀟灑的.

B: I think so, too. I like (13)牛仔布料 stuff.

A: What about the shoes?

B: Should I wear the (14)球鞋 or (15)涼鞋?

(16)算了, I' ll wear the (17)休閒鞋.

A: (18)對了, are you going to wear a

(19)T恤 or a (20)襯衫 under the

cardigan?

B: (21)都不要. I' ll wear the (22)背心

(23)搭配 (24)細肩帶.

A: (25)潔淨, (26)俐落and (27)高雅的 (28)穿

著 (29)留下 people with a (30)好印象.

## 二、答案

(1)It' s getting chilly (2)Put on (3)sweater

(4)pullover (5)cardigan (6)pants (7)baggies

(8)sloppy (9)flabby (10)jeans (11)trendy

(12)cool (13)denim (14)sneakers (15)sandals

(16)Never mind (17)loafers (18)By the way

(19)T-shirt (20)blouse(女襯衫) (21)Neither

(請看附註) (22)vest (23)with (24)spaghetti

straps (因為spaghetti是義大利麵, 細肩帶很像

兩根麵條) (25)Clean (26)neat (27)tasteful

(28)wear (29)leaves (30)good impression

附註

兩者都要：Both!

兩者以上都要：All of them!

兩者都不要：Neither!

兩者以上都不要：None!

三、中文（請看著以下中文做口譯）

A：天氣漸漸涼了，把這毛衣穿上吧！

B：我不想穿套頭的。我那件前胸開扣的毛  
衣呢？

A：在這兒，妳要穿什麼褲子？

B：垮褲。

A：可是垮褲看起來又邋邋又萎靡沒精神

B：你說的對。那這條牛仔褲呢？

A：看起來既時髦又瀟灑！

B：我也這麼想。我喜歡牛仔布料。

A：妳要穿什麼鞋子呢？

B：你看我要穿球鞋還是涼鞋？算了，還是

穿休閒鞋好了！

A：對了，你毛衣裡面要穿圓領衫還是一般的襯衫？

B：都不要。我要穿細肩帶背心。

A：乾淨、俐落、高雅的穿著會給人留下好印象！

2010/09/27